

## 175876-2026 - Zadávání

Německo – Kanalizace, odstraňování odpadu, čištění a ekologické služby – 8/1590/S 8991 - RV  
Unterhaltsreinigung Kürassier-Kaserne

OJ S 51/2026 13/03/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav  
Služby

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow

E-mail: [bwdlztorgelowbeschaffung@bundeswehr.org](mailto:bwdlztorgelowbeschaffung@bundeswehr.org)

Právní forma kupujícího: Ústřední orgán státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Obrana

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: 8/1590/S 8991 - RV Unterhaltsreinigung Kürassier-Kaserne

Popis: 6002987561-BwDLZ Torgelow

Identifikátor řízení: 25ed7a43-eafe-4268-89c9-f8ed2b7f37ab

Interní identifikátor: 6002987561-BwDLZ Torgelow

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90000000 Kanalizace, odstraňování odpadu, čištění a ekologické služby

Další klasifikace (cpv): 90900000 Čisticí a hygienické služby, 90910000 Úklidové služby, 90911000 Úklid v ubytovacích zařízeních, stavební úklid a čištění oken, 90911100 Úklid v ubytovacích zařízeních, 90911200 Stavební úklid

##### 2.1.2. Místo plnění

Obec: Viereck OT Ernst-Thälmann-Siedlung

PSČ: 17309

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und

Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Důvody pro vyloučení**

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Korupce:

Účast na zločinném spolčení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Platební neschopnost:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Majetek spravuje likvidátor:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Vážné profesní pochybení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Obchodní činnost je pozastavena:

Porušení povinnosti týkající se placení daní:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

## 5. Část

---

**5.1. Část: LOT-0000**

Název: 8/1590/S 8991 - RV Unterhaltsreinigung Kürassier-Kaserne

Popis: Abschluss eines Rahmenvertrages über die Unterhaltsreinigung in der Kürassier-Kaserne, dem Gerätelager Pasewalk sowie den Dienstgebäuden des BwDLZ Torgelow mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

Interní identifikátor: LOT-0000

**5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90000000 Kanalizace, odstraňování odpadu, čištění a ekologické služby

Další klasifikace (cpv): 90900000 Čisticí a hygienické služby, 90910000 Úklidové služby, 90911000 Úklid v bytovacích zařízeních, stavební úklid a čištění oken, 90911100 Úklid v bytovacích zařízeních, 90911200 Stavební úklid

**5.1.2. Místo plnění**

Obec: Viereck OT Ernst-Thälmann-Siedlung  
PSČ: 17309  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)  
Země: Německo

#### **5.1.2. Místo plnění**

Poštovní adresa: Pasewalker Chaussee  
Obec: Viereck OT Ernst-Thälmann-Siedlung  
PSČ: 17309  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)  
Země: Německo

#### **5.1.2. Místo plnění**

Poštovní adresa: Pasewalker Chaussee 3  
Obec: Torgelow  
PSČ: 17358  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)  
Země: Německo

#### **5.1.2. Místo plnění**

Poštovní adresa: Torgelower Str. 10  
Obec: Pasewalk  
PSČ: 17309  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)  
Země: Německo

#### **5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Datum zahájení: 01/11/2026  
Datum konce trvání: 31/10/2030

#### **5.1.6. Obecné informace**

Jedná se o opakující se zadávací řízení

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Dosud neznámá

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: • Referenzen von 3 in den letzten 3 Jahren erbrachter vergleichbarer Leistungen

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o systémech nebo standardech pro řízení životního prostředí

Popis výběrového kritéria: • aktuell gültige Zertifizierung gem. ISO 14001 oder vergleichbar

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: • aktuell gültige Zertifizierung gem. DIN ISO 9001 oder vergleichbar

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis einer bestehenden Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: • gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt und Krankenkasse

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: • gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen Finanzamt, Krankenkasse u. Berufsgenossenschaft

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: • Auszug aus dem Gewerbezentralregister (nicht älter als 6 Monate zur Angebotsfrist\*\*)

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Anzahl produktive Jahresstunden

Popis: Anzahl produktive Jahresstunden

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 60

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=834222>

#### **5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=834222>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 19/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 41 Dny

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: - siehe Formular "Checkliste und Informationen zum Vergabeverfahren" - Ergänzend zur Leistungsbeschreibung wird von der 06. bis 11. Kw 2026 die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung, aufgrund der regionalen Ausdehnung der Liegenschaften, eindringlich empfohlen, die Nichtteilnahme ist jedoch kein Ausschlussgrund.

**Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 19/03/2026 13:05:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Bundeskartellamt

Informace o lhůtách pro přezkum: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html) § 135 Unwirksamkeit [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Bundeswehr-

Dienstleistungszentrum Torgelow

Organizace přijímající žádosti o účast: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow

## 8. Organizace

---

#### 8.1. ORG-7001

Oficiální název: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Torgelow

Registrační číslo: 991-14426-38

Poštovní adresa: Pasewalker Chaussee 3

Obec: Torgelow

PSČ: 17358

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Země: Německo

Kontaktní místo: BwDLZ Torgelow (IUD)

E-mail: [bwdlztorgelowbeschaffung@bundeswehr.org](mailto:bwdlztorgelowbeschaffung@bundeswehr.org)

Telefon: +49 3976-250-1856

Fax: +49 3976-250-1447

Internetová adresa: <http://www.evergabe-online.de/>

##### Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

#### 8.1. ORG-7004

Oficiální název: Bundeskartellamt

Registrační číslo: t: 022894990

Poštovní adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Obec: Bonn

PSČ: 53113

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 228 9499-0

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de>

##### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

#### 8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### Úlohy této organizace:

TED eSender

## 10. Změna

---

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

2cd8d9d0-d81c-4072-9cf6-16b6d4302342-01

Hlavní důvod změny

:

Informace aktualizovány

Popis

:

-

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: ec01c28d-f92d-4519-a1c5-66d092fe0b49 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 12/03/2026 10:37:55 (UTC+01:00) středoevropský čas,  
západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 175876-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 51/2026

Datum zveřejnění: 13/03/2026